

## Shooting Grip With Wireless Remote Commander

## Ручка для зйомки з бездротовим пультом дистанційного керування

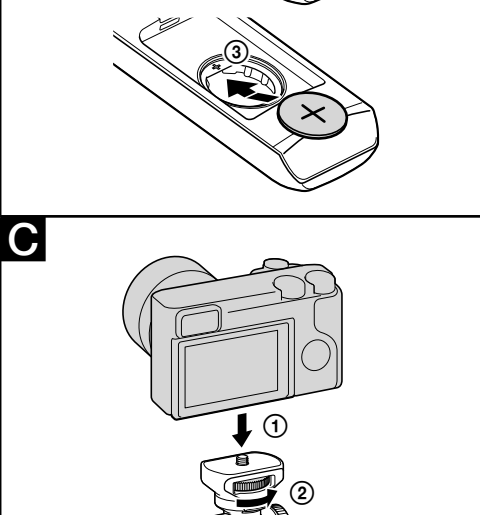
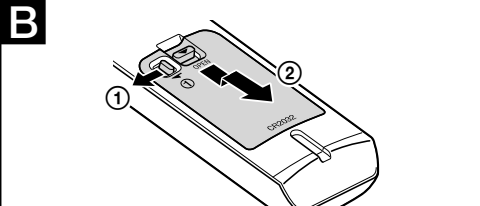
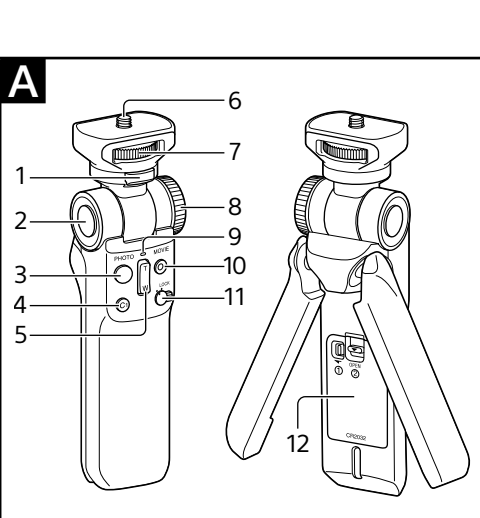
## Съемочный зажим с беспроводным пультом дистанционного управления

## Οδηγός έναρξης/Przewodnik uruchamiania/Návod na spuštění/Használhatóvetélt útmutató/Ghid de inițiere/Startvejledning/Ročetní instrukce/Aloitusosuora/Pосбник из початку работы/Рководство по началу работы/시작 설명서/الشرح لبدء

## GP-VPT2BT

© 2019 Sony Corporation  
Printed in China  
https://www.sony.net

5011468110



## A Προσδιορισμός των μερών

- Κουπί αναστροφής (Αναστροφή τη στερεωμένη κάμερα.)
- Κουπί ρύθμισης γωνίας (Ρύθμιση τη γωνία της λαβής.)
- Κουπί PHOTO
- Κουπί MOVIE
- Κουπί ZOOM
- Βίδα στερέωσης κάμερας
- Τροχός στερέωσης κάμερας
- Τροχός προσαρμογής (Προσαρμογή την αίσθηση, για αλλαγή τη γωνία της λαβής.)
- Εκτελεστής λειτουργίας
- Κουπί MOVIE
- Διακόπτης LOCK (Ανεστραφή τη λειτουργία αυτόματου τηλεχειριστηρίου, για την αποφυγή των ακούσιων ενεργειών στην κάμερα.)
- 12 Κατάτι θήκης μπαταριών

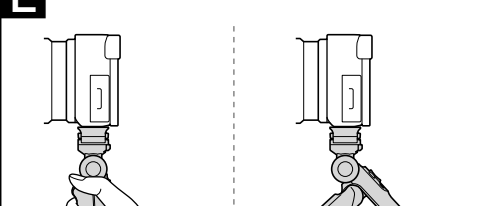
## B Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε ο ακροδέκτης + να είναι στραμμένος προς τα πάνω.

(Το + στον βολάνο της μπαταρίας υποδεικνύει την κατεύθυνση της μπαταρίας.)

## Σύδεξη της μονάδας με τη στερεωμένη κάμερα

- Παράκατω ακολουθεί ένα παράδειγμα διαδικασίας σύνδεσης με τις ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές με ενσωματωμένους φακούς της Sony και τις ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές της Sony, για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό Βοήθειας που παρέχεται για τα μοντέλα καμερών που μπορούν να στερεωθούν σε αυτή τη μονάδα.
- Πριν ξεκινήσετε τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης LOCK της μονάδας δεν βρίσκεται στη θέση "LOCK" (Κλειδωμένη).



- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ(Ρυθμίσεις Bluetooth) → Ⓜ(Λειτουργία Bluetooth) → Ⓜ[Ενεργήν].
- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ[Τηλ/εξ/ριο Bluetooth] → Ⓜ[Συζευχίτ].
- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ[Ρυθμίσεις Bluetooth] → Ⓜ[Συζευχίτ].
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο ταυτόχρονα το κουμπί PHOTO και την πλευρά T του κουμπιού Zoom στη μονάδα, για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα.

### Ελληνικά

**Σχετικά με το χειρίδιό αυτού του προϊόντος**

Ⓜ Αυτός ο οδηγός περιγράφει τις απαιτήσεις προετοιμασίας για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, τις λειτουργίες, τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, τις λειτουργίες, ανατρέξτε στον Οδηγό Βοήθειας (διαδικτυακό χειρίδιό).

Ⓜ "Οδηγός βοήθειας" (διαδικτυακό χειρίδιό) https://rd1.sony.net/help/ic/1970/h\_zz/

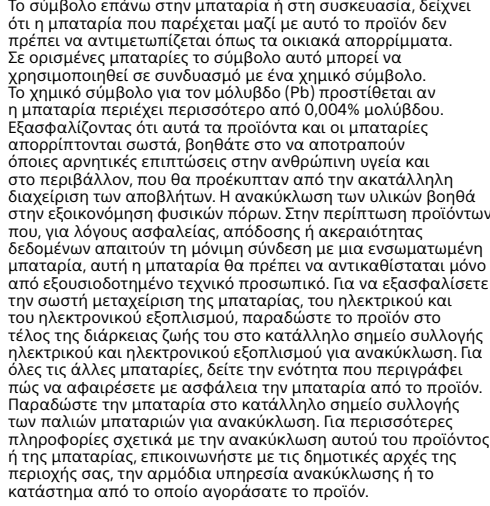
## Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Η μονάδα αυτή είναι μια λαβή λήψης με λειτουργία ασύρματου τηλεχειριστηρίου συμβατή με Bluetooth (στο εξής αναφέρεται ως «αυτή η μονάδα»). Για τα μοντέλα καμερών που είναι συμβατά με αυτή τη μονάδα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: https://www.sony.net/dics/vp12bt/
- Εάν το βάρος της στερεωμένης κάμερας υπερβαίνει το μέγιστο όριο βάρους αυτής της μονάδας (συνολικό βάρος της στερεωμένης κάμερας και των εξοπλισμών), η μονάδα μπορεί να αναποδογυρίσει ή να κλονιστεί, η μπαταρία μπορεί να φθαρεί και να αποβληθεί, ή να μην λειτουργήσει σωστά, με αυτή τη μονάδα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: https://www.sony.net/dics/vp12bt/
- Εάν το βάρος της στερεωμένης κάμερας υπερβαίνει το μέγιστο όριο βάρους αυτής της μονάδας (συνολικό βάρος της στερεωμένης κάμερας και των εξοπλισμών), η μονάδα μπορεί να αναποδογυρίσει ή να κλονιστεί, η μπαταρία μπορεί να φθαρεί και να αποβληθεί, ή να μην λειτουργήσει σωστά, με αυτή τη μονάδα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: https://www.sony.net/dics/vp12bt/
- Μην αποσυρματολογείτε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
  - Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα με βραχίονα χείρα.
  - Μην επιτρέψτε την είσοδο νερού ή ξένων υλικών (μεταλλικά αντικείμενα, σφαιρικές ροές, κ.λπ.) σε αυτή τη μονάδα.
- Για την αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, τηρείτε τα ακόλουθα:
  - Μην αποσυρματολογείτε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
  - Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα με βραχίονα χείρα.
  - Μην επιτρέψτε την είσοδο νερού ή ξένων υλικών (μεταλλικά αντικείμενα, σφαιρικές ροές, κ.λπ.) σε αυτή τη μονάδα.
- Για την αποφυγή του κινδύνου βλάβης ή δυσλειτουργίας, τηρείτε τα ακόλουθα:
  - Η μονάδα αυτή είναι εξοπλισμένη ακριβείας. Αποφύγετε την πτώση ή το χτύπημα της μονάδας, όπως επίσης και τις άμεσες προεκτάσεις.
  - Μην αφήνετε τις ηλεκτρικές επαφές αυτής της μονάδας με γυμνά χέρια.
  - Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε αυτή τη μονάδα σε χώρο που υποκείται σε υψηλές θερμοκρασίες και υγρασία.
  - Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα σε εξωτερικούς χώρους, φροντίστε να μην εκτίθεται σε βροχή ή θαλασσοτό νερό.
- Για την ενυπόληση της μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά, με αυτή τη μονάδα, επισκευαστείτε με την αντιπροσωπεία της Sony ή το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Sony.

- Κατά το άνοιγμα του κλιμακίου της μονάδας ή κατά τη ρύθμιση της γωνίας της λαβής, κρατάτε τα δακτύλα σας μακριά για να μην πιαστούν.
- Πριν πατήσετε το κουμπί ρύθμισης γωνίας, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη φωτογραφική μηχανή με τη χείρ σας, σε περίπτωση που γυρίσει απότομα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα ως τρίποδο, ανοίξτε τα πόδια της κατά μέγιστη έκτασή τους και τοποθετήστε τη μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια. Ανοίξτε τη γωνία κλίσης της κεφαλής της λαβής ή της στερεωμένης κάμερας, η μονάδα μπορεί να χάσει την ισορροπία της και να αρχίσει να ταλαντεύεται. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αυτή εν τω μεταξύ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φωτογραφική μηχανή είναι γερά τοποθετημένη σε αυτή τη μονάδα για την αποφυγή του κινδύνου πτώσης της και της πρόκλησης ατυχημάτων ή τραυματισμού.
- Μην περιστρέψετε τη μονάδα όσο υπάρχει στερεωμένη κάμερα σε αυτή τη μονάδα.
- Αυτή η μονάδα σχεδιάστηκε έτσι ώστε να ανέχεται στη σκάνη και την υγρασία, δεν είναι όμως αδιάβροχη ούτε διαθέτει προστασία από πιστολάγια. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό βροχή, μην επιτρέψετε να βραχεί.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην κρατάτε τη μπαταρία, καθώς υπάρχει ο κίνδυνος χημικού εγκαύματος. Αυτή η μονάδα περιέχει μια μπαταρία τύπου νικαίου/κομπού. Η κατάσταση αυτής της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα μέσα σε 2 μιλιάς ωρών και να οδηγήσει στον θάνατο. Διατηρείτε τις καπνοειδείς και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν το κάλυμμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και διατηρήστε το μακριά από τα παιδιά. Εάν έχετε λόγους να πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή υφίστανται οποιαδήποτε μορφή βλάβης, ζητήστε αμέσως ατυχή βοήθεια.
- Αποφύγετε παλιών μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας και άλλων χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής).

Το σύμβολο επάνω στην μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες, οι πληροφορίες που αναφέρονται χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο, αν το οποίο σύμβολο για τον μολύβδο (Pb) προστίθεται, αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,04% μολύβδου. Εξουσιοδοτημένες αυτές τις πληροφορίες να υποστηρίξουν την απορριπτότητα αυτού, βοηθάτε να το απορρίψουν όπως ορισμένα αρνητικά επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προκύψουν από την ανακύκλωση. Σε ορισμένες μπαταρίες, οι πληροφορίες που αναφέρονται χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο, αν το οποίο σύμβολο για τον μολύβδο (Pb) προστίθεται, αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,04% μολύβδου. Εξουσιοδοτημένες αυτές τις πληροφορίες να υποστηρίξουν την απορριπτότητα αυτού, βοηθάτε να το απορρίψουν όπως ορισμένα αρνητικά επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προκύψουν από την ανακύκλωση. Σε ορισμένες μπαταρίες, οι πληροφορίες που αναφέρονται χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο, αν το οποίο σύμβολο για τον μολύβδο (Pb) προστίθεται, αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,04% μολύβδου. Εξουσιοδοτημένες αυτές τις πληροφορίες να υποστηρίξουν την απορριπτότητα αυτού, βοηθάτε να το απορρίψουν όπως ορισμένα αρνητικά επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προκύψουν από την ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτής της μπαταρίας ή της μπαταρίας, επισκευαστείτε με τις δημόσιες αρχές της περιοχής σας, την αρμόδια υπηρεσία ανακύκλωσης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



## A Προσδιορισμός των μερών

- Κουπί αναστροφής (Αναστροφή τη στερεωμένη κάμερα.)
- Κουπί ρύθμισης γωνίας (Ρύθμιση τη γωνία της λαβής.)
- Κουπί PHOTO
- Κουπί MOVIE
- Κουπί ZOOM
- Βίδα στερέωσης κάμερας
- Τροχός στερέωσης κάμερας
- Τροχός προσαρμογής (Προσαρμογή την αίσθηση, για αλλαγή τη γωνία της λαβής.)
- Εκτελεστής λειτουργίας
- Κουπί MOVIE
- Διακόπτης LOCK (Ανεστραφή τη λειτουργία αυτόματου τηλεχειριστηρίου, για την αποφυγή των ακούσιων ενεργειών στην κάμερα.)
- 12 Κατάτι θήκης μπαταριών

## B Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε ο ακροδέκτης + να είναι στραμμένος προς τα πάνω.

(Το + στον βολάνο της μπαταρίας υποδεικνύει την κατεύθυνση της μπαταρίας.)

## Σύδεξη της μονάδας με τη στερεωμένη κάμερα

- Παράκατω ακολουθεί ένα παράδειγμα διαδικασίας σύνδεσης με τις ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές με ενσωματωμένους φακούς της Sony και τις ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές της Sony, για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό Βοήθειας που παρέχεται για τα μοντέλα καμερών που μπορούν να στερεωθούν σε αυτή τη μονάδα.
- Πριν ξεκινήσετε τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης LOCK της μονάδας δεν βρίσκεται στη θέση "LOCK" (Κλειδωμένη).

- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ(Ρυθμίσεις Bluetooth) → Ⓜ(Λειτουργία Bluetooth) → Ⓜ[Ενεργήν].
- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ[Τηλ/εξ/ριο Bluetooth] → Ⓜ[Συζευχίτ].
- Στη φωτογραφική μηχανή, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ[Ρυθμίσεις Bluetooth] → Ⓜ[Συζευχίτ].
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο ταυτόχρονα το κουμπί PHOTO και την πλευρά T του κουμπιού Zoom στη μονάδα, για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα.

### 5 Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης στην οθόνη της φωτογραφικής μηχανής, επιλέξτε [OK].

- Εμφανίζεται η ένδειξη Ⓜ και ξεκινάει η σύνδεση.
- Όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση, εμφανίζεται η ένδειξη [Ενεργή/σύνδεση].

- Σημείωση**
  - Αν η σύνδεση αποτύχει, η ενδεικτική λυχνία της μονάδας αναβοβλέπει γρήγορα. Αν συμβεί αυτό, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 1.
  - Σε περίπτωση που συμβεί κάτι από τα ακόλουθα, επαναλάβετε από την αρχή τη σύνδεση της μονάδας με τη στερεωμένη κάμερα.
    - Στερεώσατε διαφορετική κάμερα σε αυτή τη μονάδα να χρήση. (Όταν αντικαθιστάτε την κάμερα με μία που είχε στερεωθεί προηγουμένως, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε εκ νέου τη σύνδεση της μονάδας με τη στερεωμένη κάμερα.)
    - Εκτελέσατε επαναφορά των ρυθμίσεων δικτύου της κάμερας.

## Επιβεβαίωση της ρύθμισης στην κάμερα

Στην κάμερα, επιλέξτε MENU → Ⓜ(diakto) → Ⓜ[Τηλ/εξ/ριο Bluetooth] και βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένο το [Ενεργήν].

## C Στερέωση της κάμερας

## D Ρύθμιση της γωνίας κλίσης

- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας αρκετές φορές για να ρυθμίσετε τη γωνία της λαβής.
  - Περιστρέψτε τον τροχό προσαρμογής για να προσαρμόσετε την αίσθηση, αλλάξοντας τη γωνία της λαβής.

## E Λήψη με την κάμερα

Για τη λήψη βίντεο Πατήστε το κουμπί MOVIE. Για τη διακοπή της λήψης, πατήστε ένα το κουμπί MOVIE.

Για τη λήψη φωτογραφιών Πατήστε το κουμπί PHOTO τη μέση για εστίαση και κούμπι πατήστε το ένα το τέρας.

## Προδιαγραφές

Μέγιστο όριο βάρους (συνολικό βάρος της στερεωμένης κάμερας και των εξοπλισμών)	Με τα πόδια διατεταγμένα: 49,5 mm × 173,0 mm × 42,0 mm Με τα πόδια ανατεταγμένα: 146,5 mm × 133,5 mm × 163,0 mm (M/L/V/B)
Μάζα (Περίπου)	215 g (χωρίς την μπαταρία)
Περιεχόμενα αντικείμενα	Λαβή λήψης με ασύρματο τηλεχειριστήριο (1), Μπαταρία λιθίου τύπου κομπού (CR2032) (1), Θήκη (1), Σύνολο τύπου της τεκμηρίωσης

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υποκείμενα σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατοχυρωμένα δικαιώματα της Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση αυτού του σήματος από τη Sony Corporation πραγματοποιείται κατόπιν άδειας.

## Polski

### Instrukcja dla tego produktu

- Ⓜ Niniejszy przewodnik opisuje niezbędne czynności przygotowawcze przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu, podstawowe informacje dotyczące jego użytkowania, informacje - patr. "Przewodnik pomocniczy" (instrukcja online).

„Przewodnik pomocniczy” (instrukcja online) https://rd1.sony.net/help/ic/1970/h\_zz/

## Uwagi dotyczące użytkowania

- Niniejsze urządzenie to Urząd do nagrywania z bezprzewodowym iścielem zdalnego sterowania zgodnym z funkcją Bluetooth (nazwane dalej, w tym uzębieniu).
- Model aparatu/kamer, w których pracujących z tym urządzeniem można znaleźć na stronie: https://www.sony.net/dics/vp12bt/
- Jeśli masa zamontowanego aparatu/kamery przekracza masę maksymalną dla tego urządzenia (razem z masą zamontowanego aparatu/kamery i akcesoriów), urządzenie może sprać i spowodować uszkodzenia.
  - Wy zapobiegć zagrożeniom, należy najk poznać porażenie przedtem, należy przestrzegać poniższych zasad:
    - Nie demontować ani nie modyfikować urządzenia.
    - Nie dotykać urządzenia mokrymi rękoma.
    - Nie rozważać na dostanie się do środka urządzenia wody lub ciał obcych (metalu, materiałów palnych itp.).
    - Aby nie dopuścić do uszkodzenia lub utęski, należy przestrzegać poniższych zasad:
      - Urządzenie jest przystrojone precyzyjnym. Nie upuszczajć ani nie uderzajć urządzenia i nie dopuszczajć do silnych obciążeń mechanicznych.
      - Nie dotykajć styków elektrycznych niesolennymi rękoma.
      - Nie użycwajć ani nie przechowywajć urządzenia w miejscu narażonym na wysokie temperatury i wilgotność.
      - Korzystajć z urządzenia na zewnątrz, należy chronić je przed deszczem lub wodą mżawką.
  - W celu wykonania wewnętrznej inspekcji i naprawy urządzenia należy się skontaktować ze swoim sprzedawcą Sony lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym Sony.
  - Podczas otwierania/zamykania nożek urządzenia lub regulacji kąta uchywu należy uważać, aby nie przyszkodzić aparatu/kamery ręką, na przykład nie przyszkodzić się kolcami.
  - Korzystajć z tego urządzenia przy użyciu statywu należy rozłożyć nożki do końca i umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni. W zależności od kąta nachylenia głowicy uchywu, nożki mogą zamontować aparat/kamerę uchywu może utracić równowagę i może się chwiać. Nie należy użycwajć urządzenia, jeśli się chwieje.
  - Upewnijć się, że aparat jest dobrze zamocowany na urządzeniu, aby nie dopuścić do jego upuszczenia i spowodowania wypadku lub obrażeń.
  - Nie machajć urządzeniem, gdy jest do niego podłączony aparat/kamera.

Stowo i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami handlowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie takich znaków przez Sony Corporation jest objęte licencją.

## OSTRZEŻENIE

Nie wolno polycak baterii - ryzyko oparzeń chemicznych. Urządzenie zawiera baterie polycakowe. W razie polycakowania baterii pastylkowej już w ciągu 2 godzin może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych, prowadzących do śmierci.

Opisywane urządzenie jest odporne na kurz i wilgoc, ale nie jest wodoodporne ani bryzgoszczelne. W przypadku korzysztania z produktu podczas deszczu, należy zabezpieczyć go, aby nie zamokł.

**POZBYWANIE SIĘ UŻYTYCH BATERII I ZUŻYTEGO SPRZĘTU**
**Elektrycznego i elektronicznego (stosowanego w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbliżki)**

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani jego opakowanie nie należy wyrzucać jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny oznacza, że produkt jest jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska oraz i zdrowiu poprzez dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których jest stosowane nadprzewodnictwo, poprawione działanie lub integracja danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy złożyć wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria i zużyty sprzęt zostanie używany zgodnie z instrukcjami i elektronicznym urządzenie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbioru. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem Instrukcji

obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta bateria należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbioru. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skorzystać z listy z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterie.

## A Naznaczenia elementów

- Przycisk wyboru (obraca podłączony aparat/kamerę)
- Przycisk regulacji kąta (ustawia kąt uchywu)
- Przycisk PHOTO
- Przycisk C
- Przycisk zoomowania
- Śrubka montażowa aparatu/kamery
- Pokrętko mocujące aparat/kamerę
- Pokrętko regulacyjne (reguluje czułość zmiany kąta uchywu)
- Kontrolka
- Przycisk MOVIE
- Przełącznik LOCK (wyciąca funkcję pilota zdalnego sterowania, aby zapobiec niezamierzonym usterkom aparatu/kamery)
- Pokrętką komory baterii

## B Wkladanie baterii

Włożyć baterie tak, aby bieguł - był skierowany do góry. (+ na komorze baterii wskazuje kierunek baterii)

## Parowanie urządzenia z podłączonym aparatem/kamerą

Poniżej zamieszczono przykładową procedurę dla aparatów cyfrowych z wymiennymi obiektywami Sony oraz cyfrowych aparatów fotograficznych Sony. Szczegółowe informacje można znaleźć w Przewodniku pomocniczym dołączonym do modeli aparatów/kamer, które mogą być podłączone do tego urządzenia.

- Wybierz na aparacie MENU → Ⓜ(siec) → [Ustaw. Bluetooth] → [Funkcja Bluetooth] → [WL].

- Wybierz na aparacie MENU → Ⓜ(siec) → [Zd.st.przez Bluetooth] → [WL].

- Wybierz na aparacie MENU → Ⓜ(siec) → [Ustaw. Bluetooth] → [Parowanie].

- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk PHOTO na tym urządzeniu i stronę T przycisku zoomowania co najmniej przez 7 sekund.

- Kiedy na ekranie aparatu pojawi się komunikat potwierdzający, wybierz [OK].

- Pojawi się Ⓜ (rozpocznie się parowanie.
- Kiedy parowanie zostanie zakończone, pojawi się [Sprawow.]

**Uwaga**

- Jeśli parowanie się nie powiedzie, kontrolka na tym urządzeniu zacznie szybko migać. W takim przypadku należy powtórzyć procedurę od początku.
- W poniszzych przypadkach należy sprawowć urządzenie z podłączonym do niego aparatem/kamerą jeszcze raz.
  - Do urządzenia podłączono inny aparat/kamerę. (W przypadku wymiany aparatu/kamery na poprzedni używany model należy również jeszcze raz sprawowć urządzenie z podłączonym aparatem/kamerą.)
  - Po zresetowaniu ustawień sieciowych aparatu/kamery.

## Potwierdzenie ustawień na aparacie/kamerze

Na aparacie/kamerze wybierz MENU → Ⓜ(siec) → [Zd.st.przez Bluetooth] i upewnij się, że wybrano [W].

## C Podłączenie aparatu/kamery

## D Regulacja kąta nachylenia

- Naciśnij przycisk regulacji kąta klikrotnie, aby ustawić kąt nachylenia aparatu/kamery.

- Obróć pokrętko regulacji, aby ustawić czułość zmiany kąta uchywu.

## E Wykonywanie zdjęć/filmów aparatem/kamerą

Naciśnij przycisk MOVIE, aby rozpocząć nagrywanie filmów. Naciśnij przycisk PHOTO do połowy, aby ustawić ostrość, po czym naciśnij go do końca.

## Dane techniczne

Maksymalna masa 1,5 kg (całkowita masa podłączonego aparatu/kamery i akcesoriów)

Wymiary (ok.)
Z złożonymi nożkami: 49,5 mm × 173,0 mm × 42,0 mm
Ze rozłożonymi nożkami: 146,5 mm × 133,5 mm × 163,0 mm (Sz./Wys./gł.)
215 g (bez baterie)

Masa (ok.)
Uchwył do nagrywania z bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania (1), pastywka baterii (1), zestaw (1), pokrętko (1), zestaw drukowanej dokumentacji

Projekt i dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

Stowo i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami handlowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie takich znaków przez Sony Corporation jest objęte licencją.

## Slovensky

Informácie o návode pre tento výrobok

Tento návod opisuje potrebné prípravy na začiatie používania výrobku, základné informácie o jeho používaní a základné informácie o nastavení.
(Patr. "Prírúčka" (Návod na webe) https://rd1.sony.net/help/ic/1970/h\_zz/

## Poznamky o používaní

- Táto jednotka je držák na snímání s funkciou bezdrôtového diaľkového ovládania kompatibilného s rozhraním Bluetooth (ďalej sa uvádza ako Jato jednotka) a je navrhovaná, aby sa používala s týmto zariadením.
  - S touto jednotkou nemanipulujte mokrymi rukami.
  - Zabráňte vniknutiu vody z čudzirových materiálov (kov, horľavé látky atď.) a zdravie možby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których jest stosowane nadprzewodnictwo, poprawione działanie lub integracja danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy złożyć wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria i zużyty sprzęt zostanie używany zgodnie z instrukcjami i elektronicznym urządzenie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbioru. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem Instrukcji

## Snímání fotoaparátom

Snímání videosekvenčí Snímání stlačením tlačidla MOVIE. Snímání zastavíte opätovným stlačením tlačidla MOVIE. Snímání statického obrazu Stlačením tlačidla PHOTO do polovice vykonáte zaostrenie a úplným stlačením vykonáte nasnímanie.

## Technické údaje

Maximálna hmotnosť 1,5 kg (celková hmotnosť namontovaného fotoaparátu a príslušenstva)
Rozmery (približne)
So zloženými nožíkmi: 49,5 mm × 173,0 mm × 42,0 mm
S rozloženými nožíkmi: 146,5 mm × 133,5 mm × 163,0 mm (S/V/H)
215 g (bez batérie)
Hmotnosť (približne)
Dodané príslušenstvo
Držiak na snímání s bezdrôtovým diaľkovým ovládaním (1)
Litiová mincová článková batéria (CR2032) (1)
Vrečko (1)
Súprava výtlačnej dokumentácie

Dižajn a špecifikácie podliehajú zmenám bez upozornenia.

- Kontrola vnútra tejto jednotky a jej opravy zverte predajcovi výrobkov značky Sony alebo miestnemu autorizovanému servisu spoločnosti Sony.
- Pri otváraní bateriovej komory tejto jednotky alebo úprave ucha upevnenia držte svoje prsty mimo, aby ste predišli riziku zachytenia.
- Pred stlačením tlačidla na nastavenie ucha u



